

Plan for Your Safety

피해자를 위한 안전 계획

A temporary restraining order (TRO), order for protection, or injunction cannot guarantee your safety. Plan very carefully for your safety and the safety of your loved ones.

임시 접근금지명령(TRO), 보호명령 또는 이행명령은 피해자 또는 청원자의 안전을 완전히 보장하지는 않습니다. 청원자의 안전과 사랑하는 이들의 안전을 위해서는 신중하게 계획을 세워야 합니다.

Here are some safety tips:

다음은 안전을 지키는 데 유용한 팁입니다:

- Tell everyone you know that you have a TRO, order for protection, or injunction (your employer, church leader, friends, family and baby-sitter, etc.).
고용주, 교회 지도자, 친구, 가족 및 베이비 시터 등 주변 모든 사람들에게 TRO, 보호명령 또는 이행명령에 대한 요청 사실을 알립니다.
- Change the locks on your doors and windows as soon as possible. Replace wooden doors with steel doors.
최대한 빨리 출입문과 창문 자물쇠를 교체합니다. 나무로 된 문은 철문으로 교체합니다.
- Install security systems if possible. Purchase additional locks, window bars, poles to wedge against doors.
가능하면 보안 시스템을 설치합니다. 입구를 고정할 수 있는 자물쇠, 창문 가로장, 장대 등을 추가로 구입합니다.
- Install smoke detectors and keep fire extinguishers on every floor. You never know what your abuser might do.
가해자가 어떤 일을 저지를지 알 수 없으므로 연기 감지기 및 모든 층에 소화기를 설치합니다.
- Install extra outside lighting — include motion-activated lighting.
동작 감지 조명을 포함한 외부 조명을 추가로 설치합니다.
- Teach your children their name, address, phone number, the phone number of a friend/relative and how to dial 911 in case they are kidnapped by your abuser.
가해자에게 유괴되는 경우에 대비하여, 자녀에게 친구나 친척 이름, 주소, 전화번호와 911 신고 방법을 가르쳐줍니다.
- Make sure everyone who watches your children is informed of who is authorized to pick up your children.
자녀를 돌봐주는 모든 사람들에게 자녀를 데려갈 수 있도록 허락된 사람이 누구인지 알려줍니다.
- Inform your baby-sitters of your situation. They have the right to know so they will be better prepared to protect the children in their care.
베이비 시터에게 보호명령 관련 상황을 알려줍니다. 자녀를 더욱 잘 보호할 수 있도록 상황에 대해 알려 주십시오.

Keep a copy of your TRO, order for protection, or injunction with you at all times and report violations to the police immediately.
청원자는 임시접근금지명령, 보호명령 또는 이행명령 사본을 항상 소지하고, 피항소인의 명령 위반 시 경찰에 즉시 신고하십시오.

Important Phone Numbers

중요한 전화번호

Get more details about protecting yourself. Call these organizations:

자신을 보호하는 방법에 대한 정보를 더 자세히 알아보십시오. 다음은 해당 지원 기관입니다:

Victim/Witness Assistance Division (City and County of Honolulu Prosecutor's Office)

Information about criminal prosecution of TRO violations – [\(808\) 768-7401](tel:8087687401)

희생자/증인 지원국(호놀룰루 시 및 카운티 검찰 사무소)

TRO 위반 시 형사 처벌에 관한 정보 – [\(808\) 768-7401](tel:8087687401)

[Domestic Violence Action Center – www.stoptheviolence.org](http://www.stoptheviolence.org)

Information about separation, divorce, child custody and other legal issues – [\(808\) 531-3771](tel:8085313771)

[가정폭력 대응 센터 - www.stoptheviolence.org](http://www.stoptheviolence.org)

벌거, 이혼, 양육권 및 기타 법률 문제에 관한 정보 – [\(808\) 531-3771](tel:8085313771)